

DICTIONNAIRE

DES RACINES FRANÇAISES

国内首部
法语词根词典

快速识记法语单词必备

第三版

法语词根宝典

吕玉冬 编著

东华大学出版社

DICTIONNAIRE

DES
RACINES
FRANÇAISES

国内首部
法语词根词典

快速识记法语单词必备

第三版

法语词根宝典

吕玉冬 编著

图书在版编目 (CIP) 数据

法语词根宝典 / 吕玉冬编著. —3 版. —上海: 东华大学出版社, 2018.8

ISBN 978-7-5669-1465-1

I. ①法… II. ①吕… III. ①法语—词根—自学参考资料
IV. ①H324.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 190633 号

法语词根宝典

Dictionnaire des racines françaises

吕玉冬 编著

策 划 海洋汇文化传播

责任编辑 沈 衡

版式设计 顾春春

封面设计 903design

东华大学出版社

上海市延安西路 1882 号, 200051

网址: <http://www.dhupress.net>

淘宝店: <http://dhupress.taobao.com>

天猫旗舰店: <http://dhdx.tmall.com>

营销中心: 021-62193056 62373056 62379558

投稿邮箱: 83808989@qq.com

苏州望电印刷有限公司印刷

开本 890 mm × 1240 mm 1/32

印张 24.375 字数 1778,000 印数 3000 册

2018 年 8 月第 3 版 2018 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5669-1465-1

定价: 72.00 元

À MES PARENTS

献给我的父母

前言

美国语言学家 D. A. Wilkins 曾经说过：“没有语法，人们表达的事物寥寥无几；而没有词汇，人们则无法表达任何事物。”由此可见，词汇的习得在外语学习过程中占据着极为重要的地位。然而，时常困扰外语学习者的一个问题却是无法有效地识记那浩如烟海的单词。

实践证明，词根词缀记忆法无疑是最科学有效的记忆外语单词的方法。所谓“词根”，指的是一个单词在剔除所有构词要素（如前缀、后缀等）和语法标记后所剩下的不可分割的意义单位。词根是单词的核心部分，单词的意义主要由词根的意义体现出来。词根与词缀相结合构成新词的方法即为派生构词法。曹德明教授指出，“派生构词法是法语丰富其词汇宝库的最常用最有效的方法之一。派生词在法语词汇中的比重很大”，“我们在学习法语词汇时必须重视这种构词手段，掌握其特点，这样才能有效地扩大自己的词汇量、理解新词的词义以及巩固已学会的词汇，收到事半功倍的效果”。因此，掌握了数量有限的法语词根的形态和意义，也就拥有了一把扩大法语词汇量的金钥匙。

本词典收录了 580 多个常用的、派生能力较强的法语词根，按照其首字母在字母表中的顺序排列并注明其来源。

每个单词都标注了音标，以便初学者准确掌握其读音。

常用的动词配有例句，有助于读者对该词的含义和用法有个正确的理解。

对绝大多数单词进行了剖析，给出了各构词成分的意义，以便读者更好地理解单词的结构和词根词缀间的关系，从而更牢固地记忆单词含义。而对于那些从形态上已看不出其词根的单词，则解释了其来源及演变过程。

用不同的符号标出了法语专业四、八级词汇和大学法语四、六级词汇，以便读者根据自己的实际需要有针对性地进行学习和记忆。为便于读者检索，书末附有书中所收全部单词的索引。

在本词典编纂和出版过程中，陈严女士和澳门科技大学商学院的陈

泓佑同学给予编著者大力支持，丁玉萍、徐樱泰、陈健、邵和平、徐军、陈磊、范娟、王清等好友也热情地提供了帮助，东华大学出版社的沈衡编辑不辞辛苦地做了大量工作。在此，谨向他们表示衷心的感谢。

由于编著者水平有限，本词典中的疏漏、甚至谬误恐难避免，恳请读者批评指教，以便今后修改订正。

吕玉冬

2018年7月

于济南大学

SOMMAIRE

目 录

A

aér(o) 空气, 航空	1
aig, èg, ac(u) 尖, 锐, 酸	1
ag, act, ig, am, og 行动, 做, 活动	3
aid, adjud, adjut, adjuv 帮助	7
aim, am 磁, 金刚石	8
aim, am 爱, 亲爱	8
alb, aub 白, 白色	9
alter(n), ali(é), all(o) 另外, 其他, 不同	10
ambul, all 漫游, 散步, 前往	12
an(n), en(n) 年	12
an(n), annel 环, 圈	14
ang, angul, ankyl(o) 角	14
angel, angél 使者, 信息	15
anim, aném 风, 生命, 活, 心神	15
ant(é), anc 在前, 优先	16
apt, att, ept, coupl, copul 适合, 连接	18
aqua, aqui 水	19
arch(i) 太古, 原始, 管理, 首脑	20
arm 武器, 工具	21
art 技艺	22
aspér 粗糙, 不平	23
astr(o), aster, stell 星	23
audi(t), audio 听	24
aug, aut 增加, 增长	25
auri, aus, or, ot(o) 耳	26
av 渴望	27
avi, ois 鸟	27

B

ba, bé 张开	28
bac(l) 棍棒	29
bal(l), bl, blèm, bol 抛, 掷; 跳舞	30
ball 包, 球	32
baln 洗, 浴	33
ban 宣告, 符号, 军旗	34
banc, banqu 长凳	35
barb 胡须	36
barc, barqu 小船	37
barr 棍, 棒, 杠	37
bas(s), baiss 低, 矮	38
bâst, bast 建造	39
bat(t) 打	40
bauch, balc 梁木	41
bell(i) 战争	42

best, bê 动物	42
bib, beuv, breuv, bu(v), pot 喝	43
bil(l) 木段, 球	45
blanc 白	45
bloc, bloqu 块	46
boit, bouss 盒, 匣	46
bon, bell 良好, 美丽	47
bord 船舷, 边缘	48
bouc(h), bucc 嘴, 口	49
boul, bouill, bull 球, 球状物	50
bourg 城镇	51
bour(r), bur 粗绒毛	52
bours 钱包	53
bout 端, 段, 打	54
branc(h) 分枝, 分支	55
brand, branl 摇, 晃	55
bras(s), brachi 臂	56
brav, barbar 勇敢, 野蛮	56
bray 横档	57
brev(i), brièv 短	57
brou, brouill 泡沫, 涎沫, 混乱	58
brûl, bur, bust 燃烧	59
but 目标	60

C

cad, cas, cid 落, 倒, 结束	60
cal, cil, clam, clair, dar 喊, 召, 明亮	62
calc 石灰, 钙	65
can, cagn, chen, cyn 狗	66
can(n), chen 芦苇, 管	67
cant, chan(t) 边缘, 角, 角落	68
cap(t), cept, cev, cip, cup 取, 拿, 抓	69
capit, cip, chev, ceps, chapit 头, 首	74
car(n), char(n), cor(t), écorc(ñ) 肉, 肉体, 皮	76
cardi(o), cœur, cord, cour 心	78
cart, chart 纸, 书	80
cass, cuss, cut 摇, 碎, 打	81
caus, cus 缘故, 诉讼, 事	83
caust, caut 烧, 燃	84
cav 洞, 空	85
caval, cheval 马	85
céd, cess, cès 行走, 进行, 让与, 停止	86
ceind, ceint, cinct, cintr, sangl 绕, 缠	89
cel(l), cil(l), col, cult 隐, 藏	90
célér 快, 速	91
cens 鉴定, 清点, 认为	91
cent, hect 百	92

centr 中心	93
cerc, circ, courb, couronn, curv(i) 弯曲, 圆, 环	94
cern, cert, cret, cribl, crem, crim(in), crit, griv 区分, 选择, 判断, 决定	95
chain, cadén, catén 锁, 链	98
chambr, camb, camar, camér 房间	99
champ, camp 田野	100
chand, cand, cend, cens 燃烧, 加热, 白	101
chang, camb 交换	102
chant, chans, cant, cent, charm 歌唱	102
chap, cap 罩, 披, 盖, 帽	104
char(r), charg, car(r), carg 车	105
charb, carb 煤, 炭, 碳	106
châs(s), caiss, cass, caps 箱, 盒	107
chaud, chal, chauff, cal(or) 热	108
chauss, calc, calqu, culqu 脚跟, 鞋	110
cher, car, char 昂贵, 亲爱	111
chiffr 数字	112
christ, chrét, cré 圣油, 基督	112
chron(o) 时间, 年代	113
cid(e), cis, cés, cire 杀, 切	114
cit, civ 城市	116
cit, ciné(t), cinéma, cinémat(o), kines(i) 动, 运动, 呼唤, 电影	116
class 类别, 等级	118
clau, clav, cli, clo(s), cloi, clu 关, 闭, 钥匙, 钉	119
clin, clim, clit, cliv 床, 倾, 斜	122
coin, cogn, cuné(i) 楔, 角落	123
col, cult 耕种, 养殖, 居住	123
colèr, cholér, col, chol(é) 胆汁, 胆	125
coll ¹ , col ¹ 颈, 领	125
coll ² , col ² 胶, 粘	126
comb, couv, cub 躺, 睡, 孵	127
conn, cognit, gnar, gnor, narr, (g) nobl, norm, not, (g) nos, (g) nom 认知, 辨别, 判断	128
contr 相反, 反对, 对面	130
cor(n), cerv, crân, gorn, grain 角, 头, 颅	131
cord 绳	133
corp(s), corpor, cors 物体, 身体	134
cosm(o) 宇宙, 世界, 装饰	135
côt, cost 肋, 侧, 旁, 缘	135
coud, cous, cout, sut 缝	136
coul, col 流	136
coup 打, 击, 切, 剪	137
coup, cup, cuv 桶, 杯	138
cour(s), cur(r), curs 跑	139
cour(t), hort(i), jard 庭园, 园艺	141

cré(t), croît, croiss, cru 生长	142
créd, créan, croi, croy 相信	143
crép, crisp 卷曲, 皱	144
crev, crépit 发出爆裂声, 爆裂	145
cri 喊叫	146
croc, croch, croqu 钩	146
crois, cruci 十字, 十字架	147
croup, group 臀, 群	148
crust, croust 皮, 硬壳	149
cuir, cuis, cuit, coc(t), peps, pept 煮, 成熟, 消化	149
cul 屁股, 后面, 底部	151
culp, coup, coup 罪	152
cumul, combl 堆, 顶	152
cur, sur 关心, 照顾, 治疗, 管理	153
cycl(o) 圆, 环, 轮, 循环	154

D

daign, déc, décor, dign 适合, 适宜	155
dam(n), demn, domm 损害, 惩罚	156
dé(i), devin, divin, di, jour(n) 神, 天, 白天, 光线	157
dém(o) 民众, 人口	159
dens 浓密, 紧密	159
dent 牙, 齿	160
dic(t), diqu, dire, dis, dit 说	161
divid, divis, devis 分割	164
doc(t), dox, disc 教导	165
dom 家, 住所, 主人	167
don, dot, dat, dit 给予	168
dos(s), dors 背	171
douc, dulc 甜, 柔, 缓	172
doul, dol(or), deuil 痛苦	173
du(b), doubl, dipl(o) 二, 双, 复	173
duc(t), duire, dui, duit, douil, duch 引导, 领导人	175
dur 坚硬	178
dyn, dynam(o) 力, 动力	179

E

ég, équ(i) 相等	180
électr(o) 电	181
emp(t), sum, sompt, im 拿, 取, 买	182
épar(s), sperg, spers, sperm, spor 撒, 洒, 种子	183
épin, spin 刺, 针	184
épong, spong 海绵	184
erg, org, urg 工作	185
err 流浪, 犯错	186
est, ét(h), éd 夏季, 波浪, 醚, 酯, 建筑物	187
esthét, esthés 感觉	187
estim 评估, 判断	188
êt, ess, (s)ent, onto 存在	189

étoup, étoff, étouff 废麻, 塞, 堵 190

F

fa, fabl, fabul, fam, fant, fat, fes (s),
phas, phèm, phèt 说, 讲 191
fac(t), faire, fait, fais, fect, fet, fic, fique,
fire, fit, fis, thèm, thès, thét, thèque 做,
制造, 放置 194
faibl 弱 201
fall, fals, faill, fauss, faut 欺骗, 缺少, 错误 202
fam 饿 203
fam, phan, phant, phas, phén 发光,
显现 203
favor, faut 优待, 支持 205
fem, fél, fil(l), thél 吮吸, 哺乳, 乳头 205
fend, fens, fest 打击 207
fend, fess, fid, fiss 分裂 208
fer, ferr 铁 209
fér, for 打击, 打穿 210
fér, fert, fr, phér, phor 携带 210
ferm, firm 坚固, 坚定 213
fest, fér 节日 214
fi(d), féd 信任, 信念 215
fich, fix 固定 217
fig, fict 塑造, 成形 218
fil 线, 丝 219
fin 结束, 界限 220
fl 吹, 胀 222
flam(m), flamb, flagr 发光, 火焰,
燃烧 224
fléch, flect, flex 弯曲 226
fleur, flor 花 227
flit, flig, flict 打击 228
flu, fluct, fluv, flux, fleu 流 228
fol(l) 疯狂 230
fonct, fong, funt 履行, 完成 230
fond(r), fonc 基础, 底部, 土地 231
for, hors 外面 232
form, morph 形状, 形式 233
fort, forc 强 236
fou, foss 翻, 挖 238
foul 挤, 压 239
four(n), therm 热 239
frag, fract, frang, fring 打碎 240
fraîch 凉, 鲜 242
franc(h) 自由 243
fratern, fratri 兄弟 243
frig, frigor, froid 寒, 冷 244
front 前额, 前面 245
fruit, fruct, frug 果实 245
fug 逃 246
fum 烟 247
fus, fond 流, 注, 融, 熔, 溶 248

G

gag 抵押 250
gal 娱乐 250
gé(o) 大地, 地球 251
gel, glac 冰, 冻 252
gén, génér, génit, na(t), gn(a), gnat,
gon, germ 出生, 生产, 种族 253
gér, gest 携带, 运送, 做 259
goût, gust 味觉 260
goutt 点, 滴 261
grad, gréd, grès, gress 梯级, 等级,
行走 262
gran, gren 种子, 谷物, 颗粒 263
grand 大 264
graph, gramm 书写, 记录, 文字,
图表 265
gras(s), graiss, crass 肥, 油 268
grat, grac, gré 愉快, 感激 269
grav, grev, baro, bary 重 270
grég 聚集, 群 271
gross 粗, 胖 272
gueul, goul, gorg, gurg, glout, glut, vor
口, 喉, 吃 273

H

habit, habil, hib, deb 持, 拿, 穿, 有,
生活 275
haut, hauss, al(t), ol 高, 养育 277
hém(o), hémat(o), ém 血 279
hér(it), héréd 遗传, 继承 280
hér, hés 粘附 280
heur 运气 281
hom(m), hum 人, 士, 地 281
honn, honor 荣誉, 尊敬 283
hor, or 时间, 小时 283
hôt, hospit 接待 284
hum 潮湿; 体液 285

I

im 模仿, 相似 285
impér 命令 286
infer 在下 287
insul, isol, nès 岛 287
ir, iss, it 走 288
ivr, ébri 醉 290

J

jaill, jal 投, 射 291
jamb, gamb 腿, 小腿 291
jet, ject, jac 投, 掷, 射 292
jeun 空腹, 饥饿 294
jeun, juvén 年轻 295
joind, joint, jonct, jout, jug 连接,

加入	296
jou, jeu, jongl 玩耍	297
jou, joi, gaud 喜悦, 享受	298
judic, juge, jur, just 判断, 发誓, 法律, 正义	299
jum, gém(in) 成双, 成对	301

L

la(v), lu 洗, 浸	302
labor, labour 劳动, 工作	303
lâch, laiss, lang, lax 放松, 松开	303
lait, lact, gala(ct) 乳, 奶	305
lam 薄片	305
lamp, lantern 灯	306
lanc 矛, 投, 掷	306
larg 宽, 广, 慷慨	307
lat, tol 携带, 运送, 忍受	308
latér 旁, 侧, 边	309
lec(t), lic 诱惑, 魅力	310
lég(u), légis, loy 法律	310
lég, lev 轻, 提高, 举起	312
lég, lig, log, lect, lex 选择, 收集, 阅读, 讲话	314
lent 缓慢	319
lettr, lit(t)ér 字母, 文字	319
li(g), ligat 捆, 绑, 缚	320
liber, livr 自由	322
lic, licit 拍卖, 许可	323
limin, limit 门, 界线	323
lin, lign 亚麻, 线	324
ling(u), lang(u) 舌, 语言	325
liqu, lix 液体, 流淌	326
livr, libr 书	327
loc(o), loqu 地方, 场所	327
log 住所	329
lon(g), loin, loign 长, 远	329
loqu, locut 说话	331
loup, louv, lup, lyc(o) 狼	331
lourd 重, 愚笨	332
luc, lum, lumin, lun, lustr, leuc(o) 光, 亮, 白	333
lud, lus 游戏, 扮演	335

M

maç, mass, macér 揉, 团, 泡	336
machin, mécan 机械	337
mag(n), max, maj, még(a), mégalo 大	337
maigr, magr, mac, macro 长, 大, 瘦	340
mail(l), macul, maqu 网眼, 斑点	340
mal(e), mau 坏, 不好, 否定	341
mam, mamm(i) 妈妈, 乳房	342
man, mén 停留, 居住	342

man(u), men, manch, mand 手	343
mang, mand 吃	346
mar, mer, mor 海	346
march, merc 商品, 贸易	347
marí(t) 丈夫, 结婚	348
marqu, marc, marg, march 标记, 边界	349
masqu, masc 面具	350
matr, mater, mèt, métr(o) 母亲, 子宫	351
méd(i), mi, méso 中间, 一半	353
mél, mét, mix(t), misc 混合	355
mél, mult(i) 好, 多	356
mémor 记忆	356
men, min, mont 突出, 引领, 山, 上升	357
mend 缺陷, 乞讨	359
mens, menstr, mestr, mén(o) 月, 月经	360
ment, mens, min, mon, mat 思考, 心智	361
merg, mers 沉, 浸	363
mes, mens, mètr 计量	364
métal(l) 金属	365
mett, mess, mit(t), mis(s) 派, 送, 掷, 释放	366
milit 士兵, 战斗	369
mill(i) 千, 千分之一	369
min 矿	370
min(i), men 小	371
mir 惊奇, 看	373
misér 悲惨	374
mod, méd 方式, 尺度, 思考, 治疗	374
mol(l), mou, malac 软	377
mon(o), moin 单, 一	378
mond 清洁, 世界	379
mor 道德	379
mord, mors, morc 咬	380
mot, mob, mov, meu, mouv 移动	381
mouch, mousqu, musc 飞虫	383
moul, mol 磨碎	384
mour, mort(i) 死亡	385
mu(t), mun, mé, migr 改变, 交换	386
mur, mun 墙	390
mus 口, 鼻	390
mus 音乐, 文艺	391
myst 神秘	391

N

naus, naut, nav 船, 航行	392
nég, neutr, nihil, nul(l) 否认, 否定, 无	393
nerv, névr(o), neur(o) 神经	395
noc, nécr(o) 伤害, 死	396

noct, nox, nyct 夜	397
nom(o) 法, 学, 分配, 管理	397
nom(m), nomin, onoma(to), onym 名字, 名称	398
nombr, numér 数目, 数字, 计算	400
nonc, nonciat 讲话, 说出	401
not 标记	402
nou, nod, nex, nect 绑, 连, 结	403
nourr, nutr 喂养, 营养	404
nouv, nov(o), néo 新的	404
nu(b) 云	406
nu(d) 裸露	406

O

ocl, ocul, op(s), opt(o), optr, opthalm(o)	
眼, 视, 光, 看	407
od, éd 诗, 歌, 唱	409
od, hod 道路	410
odor(i), ol, oz 气味, 嗅	411
of, op(ér), œuvr, ouvr 工作, 资源	411
ol, olé(a), oléi, oléo, oliv 油, 油橄榄	414
ond, hydr(o) 波浪, 水	415
opt 选择, 希望	416
or 风	417
or 说, 祈祷	417
or(i), aur(i) 金, 金色	418
ord, ordin, orn 秩序, 行列, 开始, 装饰	419
ori, ort 升起, 出生, 开始	420
ouvr, aper 开	421
ov(i), oo 卵, 蛋	422

P

pac, past, pâ 放牧	423
paci, pact 和平	424
pagn, pan 面包	425
palp 触摸	426
pan(n), penn, pet, ptèr 冲, 奔, 羽, 翼, 翅, 欲求	426
paqu 包	428
par ¹ 出现	429
par ² 准备	429
par, pair 相等, 双, 对	431
par(t) 生	432
parc, parqu 围栅	432
part, parc, port 部分, 分开	433
pass, pand, pans 通过, 延伸	435
pass, pat 忍受, 感情	437
pât, past 面团	438
pater(n), patr 父, 家长	439
path 感觉, 感情, 疾病	441
pauvr, paupér 贫穷	441
pays, pag 农村	442

peau, pell 皮	442
péd(i), pied, piét, pod(o) 足, 脚	443
péd(o) 儿童	446
peind, peint, pict(o) 画	447
pel, pil 毛, 发, 皮	447
pelot, pil 球	448
pén, pun 惩罚	449
pend, pent, pens, pond 悬挂, 衡量, 付钱	449
pent(a), cinq, quinqu, quint 五	453
pér(i), pert, périt, pir 尝试, 经验, 冒险	455
personn 人	456
pétr(o) 岩石	456
peupl, popul, publi(c), public 民众	457
phon(o) 声音	458
pi(t) 虔诚, 怜悯	460
piqu, pic 小, 尖, 嘴	461
pisc(i) 鱼	462
pl, plé(t), plén, plus, plur(i) 满, 多	463
plai(s), plac 取悦	465
plan, palm 平	466
plaqu, plac 涂, 贴	467
plat, plant 平, 扁, 宽, 脚掌	468
plaud, plaus, plos 拍, 打	469
plex, pli, plic, pliqu, ploi, ploy, ple 折叠, 编织	470
plomb, plong 铅	473
plor 流泪, 悲叹	474
plu, pluvi, pl, flot(t) 雨, 流水	474
pn, pneum(o) 呼吸, 气, 肺	475
point, ponct, pug(n) 打, 击, 刺, 点	476
pol, filtr, feutr 拍, 打, 压, 挤	478
polic, polit, pole 城市	479
pomm, pomi, pomo 水果	480
pon, pos(it), post 放置	480
port 门, 港口, 运送, 支撑	485
post 在后	488
pot 罐, 盆	489
pot, poss 能力, 权力	490
poudr, pouss, pulvér, pol(l) 粉末, 灰尘	491
pouss, pouls, puls(o), pel(l) 推, 驱动	492
préci, pris 价值	493
pren(d), pris, prés, préhend, préhens 抓住	494
prêt, prest 准备, 提供	496
prim, press, près 压, 榨	497
prim(e), prem 第一, 最初	500
priv 私有, 剥夺	501
proch, proxim 接近	501
prop(r) 适当的, 自己的	502
prouv, prob 试验, 赞同, 正直	503

psych(o)精神, 心理, 灵魂	504
pu(r), put(r), pourr, pyo 腐, 臭, 脓	505
puis 井, 坑	506
pur(g)纯洁, 纯粹, 干净	506
put, compt, cont 切除, 整理, 计算, 估量	507

Q

quadr, quar(r), quart, cadr, car(r), cart 四, 正方形	509
qué, quis(it), quest, quêt 寻求, 得到, 询问	511
quies, quiet, quill, quitt 休眠, 安静	513

R

radi(c), rac(h)根	514
radi(o), rai, ray 光线, 放射, 辐射, 无线电	515
rang 行, 列	516
rap(t), rav 抓住, 强夺	516
rat, rais, rac 理由, 理性, 推理, 种类	517
ré 现实	518
rég(n), rect, rig, surg 管理, 君王, 直, 正, 规则	519
rhum, rrh 流	524
ri(d), ris 笑	525
rig 硬直	526
riv 岸	526
roc(h)岩石	527
rog 询问, 请求	527
rou, rub 红色	528
rou(l), rôl, rond, rot 轮子, 旋转, 圆	530
ru, riv 溪流	532
rud 粗野, 原始	532
rupt, romp 断裂	533

S

sacr, sanct, secr 神圣	534
saill, saut, salt, sult 跳	536
sain, san 健康	537
sal 脏	538
sal, sau 盐	538
sang(u)血	540
sati(s), satur, sas 十分, 满, 饱和	541
sav, sag, sap, sip 味道, 知道	542
scal, scan(d), scans, scend, scent, scens 上升, 攀爬	543
scep, scop 看	544
sci 知道	545
scol, écol 学校	546
scrib, script, écrire, scrit, écrire, écrit, écriv 写	546
sé(d), sid, sess, sell, ni(d)坐	548

séc, séqu, sect 切, 割	552
sec(h), sicc 干	553
sem(in)播种, 种子	554
sembl, simil, simul, sim, sin, sem 独一, 类似, 相同	554
sén 老	557
sens, sent 感觉	558
sept, hepta 七	559
séqu, sec(t), sécut 跟随	560
sér, sert 连接, 加入	562
serr 闭, 紧	563
serv, ver(g), gar(d), orama 服务, 奴隶, 保存, 观察	563
sévér 严厉	567
sex 性	567
sidér 星	568
sig(n)标记, 符号	569
sinu 弯曲	571
soci 同伴, 结交	571
sol 太阳	572
sol(d), soll, sou(d), salu(t), sauv, hol(o) 全部, 完全, 健康	573
sol(i)单独	575
solu(t), solv, soudre, lux, lys, lyt 解开, 分解, 溶解	575
somm 顶, 尖	578
somm, somn 睡眠	578
son(n)声音	579
soph 聪明, 智慧	580
sorb, sorpt 吸收, 吞喝	581
sort 命运, 种类	581
sourd, surd 聋	582
spat(io), spac 空间	583
spec(t), spic 看	583
spér, espér 希望	586
sphèr 球, 圈, 层	587
spir 呼吸, 精神	587
spond, spons, épond, épons 保证, 允诺	589
st(a), stas, stat, sist, stit, stic, stin, staur, styl, est, ét 站立, 安放, 停留, 固定	590
stall, étal 位置	597
stern, strat 伸展, 层, 军队	598
stig, sting, stinct, stiqu, sti 刺	599
streind, étreind, strict, string 束紧	601
stru, struct, (s)trui 建造	602
suad, suas 劝告	604

T

tabl 板	605
tact, tang, ting, tag, tig, tamin, tégr 接触	605
taill 剪, 切, 割	607

tard 晚, 迟	608
tas(s) 堆	608
tax, tâch, tact 强加, 排列	609
techn(o) 艺术, 技巧	609
tég, tect 掩, 盖	610
teind, teint, tinct 染色	611
temp(or) 时间, 时期, 季节	612
tempér 调和	612
ten, tend, tens, tent, tin 抓住, 持有, 伸展, 张开	613
ter, tri 三	619
term, termin 界限, 限制, 结束	620
terr ¹ 土地, 陆地	621
terr ² 恐怖	623
test 证明	623
text, tiss 编织	624
thé(à) 观看	625
thé(o) 神	626
tir 拖, 拉, 抽	627
titr, titul 标题, 头衔	628
tom, templ 切开, 截开	628
ton 音调	629
ton(n) 雷	630
tonn 桶	630
torr 焙, 烤	631
tort, torqu, tors, trop 扭, 转	631
tot 全部	634
tour(n), tri(t) 转, 磨损	635
tox, toxico 毒	637
tract, trai(t), traîn 拉, 拖	638
trap(p) 索套	640
tribu(t) 部族, 给予	641
trist 悲伤, 忧愁	642
tromp 欺骗	642
troup 聚集	642
turb, tourb 扰乱, 涡轮	643

U

un(i) 一, 单	644
urb 城市	645

us, ut 使用	645
-----------	-----

V

vac(u), van, vast, vid 空	646
vach, vacc 牛	648
vad, vah, vas 行走	649
vag(u) 漂泊, 流浪	649
vainc, vict, vinc 征服	650
val 强壮, 价值	651
vapor 蒸汽	652
vari 不同, 变化, 斑点	653
vég, vig, veill 活力	654
vel, vill, vuls, lain, lan 毛, 绒, 拔	655
velopp 包, 裹	656
ven, vent 来	657
veng, vend, vendic, vindic 报仇	660
vent 风	661
vér(i) 真实	661
verb, verv 字, 词	662
verd, vert 绿	663
vers, vert 翻转, 旋转, 改变	663
vest, vêt 衣服	668
vétér, vétus 年, 老	668
vi, voi, voy, vect, véh 道路, 运送	669
vi(v), vict, vit, bi(o), zo(o) 生命, 生活, 生存	671
vid, vis, voi(r), voy, vu, id(éo) 看, 看见	673
vil(l), vic, éco 家, 村, 城	678
vin(i), vign, ven 葡萄, 葡萄酒	679
viol 暴力	680
vir, vibr 旋转, 改变, 振动	680
vit, verr 玻璃	681
voc, voqu 声音, 呼喊	682
voil, vél 帘, 帆	684
vol 飞	684
vol, vellé 意愿	685
volt, vol, volu(t) 滚动, 转动, 卷绕	686
vou, vot 愿望	688
vulg 民众	689

索引	690
----	-----

aér(o) 空气, 航空

该词根源自希腊语单词 *aêr*, 意为“空气, 航空”。

aérer * [aere] *v. t.* 使通风, 使空气流通; 把…放在室外晾晒; 使稀薄, 使稀疏 [er, 动词后缀]

→ **aérien**, **ne** *** [aerjē, en] *a.* 空气的, 大气的; 航空的, 空中的 [ien, 关于…的]

→ **aération** [aerasjō] *n. f.* 通风 [ation, 行为]

→ **aérateur** [aeratœr] *n. m.* 通风机 [ateur, 器械]

→ **aérium** [aerjom] *n. m.* 疗养所 [um, 场所]

aérodrome * [aerodrom] *n. m.* 飞机场 [drome, 场地]

aérogare * [aerogar] *n. f.* 航空站, 航空站大楼 [gare, 车站]

aéroplane * [aeroplan] *n. m.* <旧, 谑> 飞机 [plane = planer, 翱翔]

air *** [ɛr] *n. m.* 大气; 空气; 空中, 天空; 样子, 神色 [该词源自拉丁语单词 *aer* (空气, 云雾), 后者则源自希腊语单词 *aêr*]

→ **air-conditionné**, **e** ** [erkōdisjone] *a.* 装有空调设备的; *n. m.* 冷暖气; 空调设备 [conditionné, 调节的]

aria [arja] *n. f.* 曲调, 旋律; 咏叹调 [该词系意大利语借词, 原义为“空气, 大气”]

→ **ariette** [arjet] *n. f.* 小咏叹调; 小抒情曲 [ette, 小]

anéroïde [aneroid] *a.* Baromètre ~ 空盒气压表, 无液气压计 [an, 非, 不, 无; ér = aér, 空气; oïde; 类似…的]

aig, èg, ac(u) 尖, 锐, 酸

这些词根源自印欧语系词根 *ak* (有刺的, 有刺激性的, 辛辣的), 意为“尖, 锐, 酸”。拉丁语单词 *acer*、*acidus* 和希腊语单词 *akros*、*akantha*、*akmê*、*akonê* 均源自该词根。

aigre *** [ɛgr] *a.* 味酸的; 发酸的; 尖锐的, 刺耳的; 辛辣的, 尖酸刻薄的

→ **aigret**, **te** [ɛgrɛt, et] *a.* 略带酸味的; 有点刺耳的 [elet, 弱化]

→ **aigrir** [egrir] *v. t.* 使尖刻, 使乖戾; 使恼火 [ir, 动词后缀]

→ **aigreux** [egrœr] *n. f.* 酸, 酸味; 尖刻, 辛辣, 乖戾 [eur, 状态, 性质]

vinaigre *** [vinegr] *n. m.* 醋 [vin, 葡萄酒]

→ **vinaigrette** [vinegret] *n. f.* 法式色拉调料, 酸醋沙司 [ette, 名词后缀]

→ **vinaigrier** [vinegrije] *n. m.* 酿醋者; 醋商; 醋瓶 [ier, 从事…职业的人, 容器]

→ **vinaigrer** [vinegre] *v. t.* 用醋调味, 加醋 [er, 动词后缀]

→vinaigrierie [vinegr̥ari] *n.f.* 醋厂,醋坊;醋酸业 [erie,工场,职业]

aiguiser * [egize] *v.t.* 磨尖,使锋利;刺激;使敏锐,使激烈 [iser,表示变化的动词后缀]

→aiguiseur, se [egizœr, øz] *n.* 刃磨工,磨刀工 [eur,做…的人]

→aiguiseur [egizwar] *n.m.* 刃磨器,磨刀器具 [oir,用具]

→aiguillage [egizaʒ] 或 **aiguisement** [egizmā] *n.m.* 磨利,磨快,磨尖 [age,行为]

aigu, ë *** [egy] *a.* 尖的,锐利的;尖声的;敏锐的;有洞察力的;激烈的;[医]急性的 [u,品质]

→sur aigu, ë [syregy] *a.* 极尖的;极尖锐的 [sur,超过,过分]

aiguille *** [egɥij] *n.f.* 针;缝衣针 [ille,小]

→aiguillée [egɥije] *n.f.* 穿在缝衣针上的线的长度 [ée,总称,数量]

→aiguillette [egɥijet] *n.f.* 牛的前臀肉;薄片 [ette,小]

→aiguiller [egɥije] *v.t.* 扳道岔;导向,引导

→aiguilleur [egɥijœr] *n.m.* 扳道工

→aiguillage [egɥijaʒ] *n.m.* 道岔;扳道岔;指导,导向

aiguillon [egɥijō] *n.m.* (蜜蜂、胡蜂等的)刺;刺激,激励;刺激物,激励物 [illon,阳性名词后缀]

→aiguillonner [egɥijōne] *v.t.* 刺激,激励,鞭策

bisaiguë [bəzegy] *n.f.* 两头木工凿;玻璃工用的槌 [bes = bis,两,双]

→bisaiguë [bizegy] *n.f.* 双端榫孔斧

églantier [eglātje] *n.m.* 犬蔷薇 [ier,植物]

→églantine [eglātin] *n.f.* 犬蔷薇花 [ine,属于]

acier *** [asje] *n.m.* 钢

→acéré, e [asere] *a.* 锋利的,锐利的;尖的;尖刻的,讽刺的,挖苦的 [é,具备…性质]

→aciérie [asjeri] *n.f.* 炼钢厂

âtre * [akr] *a.* 辣的,涩的;呛人的

→âcreté [akrəte] *n.f.* (味道)刺激,苦涩;(气味)呛人;尖刻,辛辣 [té,性质]

acrimonie [akrimōni] *n.f.* 尖刻;火气大,辛辣 [ie,性质]

→acrimonieux, se [akrimōnjø, øz] *a.* 尖刻的,辛辣的,咄咄逼人的,刻薄的 [eux,性质]

acrylique [akrilik] *a.* 丙烯的,丙烯酸,聚丙烯的;*n.m.* 晴纶,丙烯酸系纤维聚丙烯腈纤维 [yl = <希>hylē,木头;ique,名词、形容词后缀]

acerbe [aserb] *a.* 酸涩的;尖刻的,辛辣的

→exacerber [egzaserb] *v.t.* 加剧,使激化 [ex,出,外]

→exacerbation [egzaserbasi] *n.f.* 加剧,激化(指感觉、感情等) [ation,行为]

acide ** [asid] *a.* 酸的;尖酸的,刻薄的;【化】酸性的;*n.m.* 【化】酸 [ide,状态,化合物]

→acidité [asidite] *n.f.* 酸味;<转>尖酸刻薄;【化】酸度;酸性 [ité,性质]

→acidifier [asidifje] *v.t.* 使发酸,使更酸;【化】酸化 [ifier,表示变化的动词后缀]

→acidifiant, e [asidifja, at] *a.* 酸化的;*n.m.* 酸化剂 [ant,名词、形容词后缀]

→acidification [asidifikasjɔ̃] *n. f.* 【化】酸化 [ification, …化]
→aciduler [asidyle] *v. t.* 使略具酸性, 使略带酸味 [ul = ule, 小]
→hydracide [idrasid] *n. m.* 含氢酸 [hydr, 氢]
→oxacide [ɔksasid] *n. m.* 含氧酸 [ox, 含氧]
→acidose [asidoz] *n. f.* 酸中毒 [ose, 疾病]
→biacide [biasid] *n. m., a.* 【化】二酸(的) [bi, 二, 两, 双]

acétate [asetat] *n. m.* 醋酸盐; 醋酸脂 [ate, 酸盐]

acuité [akɥite] *n. f.* 尖; 剧烈; 尖锐; 锐敏度

acupuncture * [akypɔktyr] *n. f.* 针刺, 针刺疗法 [punct, 刺, 点; ure, 阴性名词后缀]

agrumes [agrym] *n. m.* 柑橘类 [该词源自通俗拉丁语单词 *acrumen* (酸物质), 后者源自 *acer* (尖锐的; 辛辣的; 刺激的)]

griotte [grijɔt] *n. f.* (酸味) 樱桃 [该词源自普罗旺斯方言中的 *agriota* (酸樱桃) 一词, 后者的首字母 *a* 因易与阴性定冠词 *la* 中的 *a* 相混淆而终被取消]

oseille [ozɛj] *n. f.* 【植】酸模; < 俗 > 钱 [该词源自中古拉丁语单词 *acidula* 并受到了 *oxalis* (酢浆草属) 一词的影响, *acidula* 则源自 *acidus* (酸的; 刺耳的)]

parangon [parāgɔ̃] *n. m.* 楷模, 典范 [该词源自希腊语单词 *parakonan* (磨快, 磨尖), 后者则源自 *akonê* (磨刀石)]

acanthé [akāt] *n. f.* 老鸦企属植物; 【建】叶板 [该词源自希腊语单词 *akantha* (刺, 棘)]
→**coelacanthé** [selakāt] *n. m.* 矛尾鱼 [coel = < 希 > *koilos*, 凹陷的; *acanthé*, 刺]

acrobate [akrɔbat] *n.* 杂技演员; 高手, 老手 [该词源自希腊语单词 *akrobatos* (用脚尖行走的人), 后者源自 *akros* (顶端, 末端)]

→**acrobatie** * [akrɔbasi] *n. f.* 杂技, 杂技表演; 绝技; 诡计, 花招

→**acrobatique** [akrɔbatik] *a.* 杂技的; 绝技的, 险技的

acrocéphalie [akrosefali] *n. f.* 【医】尖头畸形 [céphalie, 头, 头部]

acrostiche [akrɔstif] *n. m.* 藏头诗 [stiche = < 希 > *stikhos*, 诗]

acropole [akrɔpɔl] *n. f.* (古希腊城市的) 卫城 [pole, 城市]

acné [akne] *n. f.* 痤疮, 粉刺 [该词源自希腊语单词 *akmê* (尖头), 在转写成英语的过程中字母 *m* 被误写为 *n*]

ag, act, ig, am, og 行动, 做, 活动

这些词根源自印欧语系词根 *ag* (驱赶牲畜), 意为“行动, 做, 活动”。希腊语单词 *agein* 和拉丁语动词 *agere*, *actus* 均源自该词根。

agir *** [aʒir] *v. i.* 行动, 干; 起作用, 产生功效; 表现, 行为, 举止 [ir, 动词后缀]: 【例】
C'est de votre santé qu'il s'agit. 这关系到您的健康。

→agissant, e [aʒisã, ãt] *a.* 活动的, 积极的, 活跃的; 起作用的, 产生功效的 [iss, 中缀; ant, 名词、形容词后缀]

→agissements [aʒismã] *n. m. pl.* 行径, 勾当, (不正当的) 行动 [ement, 行为]

→réagir*** [reɑʒir] *v. i.* 起反应; 作出反应; 反抗, 抵抗; 反过来影响, 起反作用 [ré, 反]: 【例】bien réagir à une critique 对批评作出强烈反应; réagir contre l'injustice 反对不公

agenda* [aʒẽda] *n. m.* 记事本

agent*** [aʒã] *n. m.* 代理人, 经纪人; 警察, 警探

→agence*** [aʒãs] *n. f.* 代理行, 代办处 [ence, 阴性名词后缀]

agile* [aʒil] *a.* 灵活的, 敏捷的, 伶俐的 [ile, 形容词后缀]

→agilité [aʒilite] *n. f.* 灵活, 敏捷, 伶俐 [ité, 性质]

→agilement [aʒilmã] *ad.* 灵活地, 敏捷地, 伶俐地 [ment, 副词后缀]

agiter*** [aʒite] *v. t.* 摇动, 摆动, 挥动; 使激动, 使心神不安 [er, 动词后缀]: 【例】Agitez le flacon avant de verser le liquide. 在倾倒液体前请先摇晃小瓶

→agité, e [aʒite] *a.* 动荡的; 骚动的; 激动的; 不安的 [é, 具备…性质]

→agitation*** [aʒitasjõ] *n. f.* 摇动; 动荡, 纷乱; 激动, 烦躁不安 [ation, 行为]

→agitateur, trice* [aʒitatœr, tris] *n.* 煽动者, 鼓动者 [ateur, …的人]

ambages [ãbaʒ] *n. m. pl.* (语句的) 迂曲, 转弯抹角 [amb, 周围, 四周, 附近]

coaguler [kɔagyle] *v. t.* 使凝固, 使凝结 [co, 共同]

→coagulation [kɔagylasjõ] *n. f.* 凝固, 凝结

→coagulable [kɔagylabl] *a.* 可凝固的, 可凝结的 [able, 可…的]

→coagulant, e [kɔagylã, ãt] *a.* 使凝固的, 使凝结的

synagogue* [sinagɔg] *n. f.* 犹太教堂 [syn, 共, 同, 合]

agonie [agɔni] *n. f.* 临终, 垂危 [ie, 状态]

→agonir [agɔnir] *v. t.* 辱骂, 侮辱

→agoniser [agɔnize] *v. i.* 垂危, 临死; 濒于灭亡, 接近崩溃 [iser, 表示变化的动词后缀]

→agonisant, e [agɔnizã, ãt] *a., n.* 临死的(人), 垂死的(人)

antagoniste [ãtagɔnist] *n.* 敌对者, 对抗者, 搏斗者, 对手; *a.* 对立的, 对抗的 [ant, 敌对, 对抗; iste, 人]

→antagonisme [ãtagɔnism] *n. m.* 对抗, 敌对, 对立; 敌意, 冲突 [isme, 状态]

→antagonique [ãtagɔnik] *a.* 对抗的, 敌对的, 对立的 [ique, 形容词后缀]

→protagoniste [prɔtagɔnist] *n.* (戏剧或某件事的) 主角 [pro = <希> prôtos, 首要]

acte*** [akt] *n. m.* 行动, 动作, 行为; 证书; 文件; 契约; 【剧】幕

→entracte* [ãtrakt] *n. m.* 幕间休息 [entr = entre, 之间]

actif, ve*** [aktif, iv] *a.* 积极的; 勤劳的; 活跃的; 活动的 [if, 性质]

→activité*** [aktivite] *n. f.* 活动 [ité, 集合]

→activement [aktivmã] *ad.* 积极地, 活跃地

→activer* [aktive] *v. t.* 促进; 加快; 使活跃; 【化】使活化

→activateur [aktivatœr] *n. m.* 活化剂; (橡胶的) 促进剂

→activation [aktivasjõ] *n. f.* 活化; 激活

→activisme [aktivism] *n. m.* 【哲】激进主义, 行动主义 [isme, 主义]